

BGE 20001207_39187_98 vom 7. Dezember 2000

Bundesgericht (BGE), 2000-12-07, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_20001207_39187_98

FR: BGE 20001207_39187_98 du 7 décembre 2000

IT: BGE 20001207_39187_98 del 7 dicembre 2000

Regeste

Regeste Diese Zusammenfassung existiert nur auf Französisch. DÉCISION D'IRRECEVABILITÉ de la CourEDH: SUISSE: Art. 13 CEDH. Recours effectif en matière de privation de liberté à des fins d'assistance. La requérante se plaint de ce que l'art. 113 ch. 3 Cst. empêcherait les autorités suisses d'examiner si l'art. 397a CC est conforme à la Convention. L'art. 13 CEDH ne garantit pas un droit à une procédure nationale de contrôle abstrait des normes; si l'application de la loi est mise en cause, il suffit qu'il existe un moyen de droit permettant de faire valoir que la législation pertinente a été appliquée d'une manière non-conforme à la Convention. En l'espèce, tant la Commission cantonale de recours que le Tribunal fédéral ont soigneusement examiné la légalité et la proportionnalité du placement de la requérante dans l'établissement concerné; la Commission cantonale de recours a encore statué sur la compatibilité de la mesure avec l'art. 5 par. 1 let. e CEDH. La requérante a ainsi eu un recours effectif à sa disposition. Conclusion: requête déclarée irrecevable.

Regeste DÉCISION D'IRRECEVABILITÉ de la CourEDH: SUISSE: Art. 13 CEDH. Recours effectif en matière de privation de liberté à des fins d'assistance. La requérante se plaint de ce que l'art. 113 ch. 3 Cst. empêcherait les autorités suisses d'examiner si l'art. 397a CC est conforme à la Convention. L'art. 13 CEDH ne garantit pas un droit à une procédure nationale de contrôle abstrait des normes; si l'application de la loi est mise en cause, il suffit qu'il existe un moyen de droit permettant de faire valoir que la législation pertinente a été appliquée d'une manière non-conforme à la Convention. En l'espèce, tant la Commission cantonale de recours que le Tribunal fédéral ont soigneusement examiné la légalité et la proportionnalité du placement de la requérante dans l'établissement concerné; la Commission cantonale de recours a encore statué sur la compatibilité de la mesure avec l'art. 5 par. 1 let. e CEDH. La requérante a ainsi eu un recours effectif à sa disposition. Conclusion: requête déclarée irrecevable.

Regesto Questo riassunto esiste solo in francese. DÉCISION D'IRRECEVABILITÉ de la CourEDH: SUISSE: Art. 13 CEDH. Recours effectif en matière de privation de liberté à des fins d'assistance. La requérante se plaint de ce que l'art. 113 ch. 3 Cst. empêcherait les autorités suisses d'examiner si l'art. 397a CC est conforme à la Convention. L'art. 13 CEDH ne garantit pas un droit à une procédure nationale de contrôle abstrait des normes; si l'application de la loi est mise en cause, il suffit qu'il existe un moyen de droit permettant de faire valoir que la législation pertinente a été appliquée d'une manière non-conforme à la Convention. En l'espèce, tant la Commission cantonale de recours que le Tribunal fédéral ont soigneusement examiné la légalité et la proportionnalité du placement de la requérante dans l'établissement concerné; la Commission cantonale de recours a encore statué sur la compatibilité de la mesure avec l'art. 5 par. 1 let. e CEDH. La requérante a ainsi eu un recours effectif à sa disposition. Conclusion: requête déclarée irrecevable.

Erwägungen

E. 1

The applicant complains of the unlawfulness of her deprivation of liberty in that Article 5 § 1 (e) of the Convention lists only "vagrancy" and not "neglect" as a ground of detention, and in that the one cannot be compared with the other. Neglect implies that the usual conventions in respect of cleanliness, nourishment and health care are not met. Vagrancy, on the other hand, implies lack of residence and of financial means, and being a burden to the public. The applicant points out that she had a fixed domicile together with her son and, as an old age pensioner, draws a regular pension. Thus, none of the grounds of detention under Article 5 § 1 were met in her case. The applicant concludes that S. 397a of the Civil Code contradicts the Convention.

E. 2

Under Article 13 of the Convention the applicant complains that S. 113 § 3 of the Swiss Federal Constitution prevents the Swiss authorities from examining whether S. 397a of the Civil Code complies with the Convention. Article 13 of the Convention states: "Everyone whose rights and freedoms as set forth in this Convention are violated shall have an effective remedy before a national authority notwithstanding that the violation has been committed by persons acting in an official capacity." The Government submit that the Cantonal Appeals Commission called upon to examine the applicant's case was free to examine breaches of written and unwritten law, including directly applicable international treaties. In the present case, the Commission examined the compatibility of the measure in the light of both the Civil Code and Article 5 § 1 of the Convention. Before the Federal Court the applicant would also have had the possibility of filing an appeal as well as an action for compensation to raise the complaints she is now raising before the Court. In the applicant's view, the system established by S. 113 § 3 of the Federal Constitution, in force at the time, clearly contradicts Article 13 of the Convention. In the present case, S. 397a of the Civil Code is in itself in breach of the Convention. The Court recalls its case-law according to which Article 13 of the Convention does not guarantee a right to have legislation examined in abstracto, and that, if the application of legislation is at issue, Article 13 will be complied with where domestic machinery provides for remedies which enable "to a sufficient degree, to secure compliance with the relevant legislation (see Eur. Court HR, *Lithgow and others v. the United Kingdom* judgment of 8 July 1986, Series A no. 102, pp. 74-75, §§ 205-207). In the present case, both the Cantonal Appeals Commission in its decision of 16 January 1997 and the Federal Court in its decision of 15 May 1997 carefully examined the various aspects of the proportionality as well as of the lawfulness of the applicant's placement in the foster home concerned. In addition and upon the applicant's complaint, the Cantonal Appeals Commission also examined in substance the compatibility of the measure imposed on the applicant with the conditions of Article 5 § 1 (e) of the Convention. It follows that the applicant had an effective remedy at her disposal within the meaning of Article 13 of the Convention. The remainder of the application is, therefore, also manifestly ill-founded within the meaning of Article 35 § 3 of the Convention. Entscheid For these reasons, the Court unanimously Declares admissible, without prejudging the merits, the applicant's complaint concerning the alleged deprivation of her liberty under Article 5 § 1 of the Convention; Declares inadmissible the remainder of the application. Erik Fribergh Christos Rozakis Registrar President

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.